



INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Accionistas y Junta de Directores
de Jabonería Nacional S. A.:

Hemos auditado el balance general de Jabonería Nacional S. A. al 31 de diciembre de 1997 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros, basada en nuestra auditoría.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable que los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Jabonería Nacional S. A. al 31 de diciembre de 1997, los resultados de sus operaciones y los flujos de caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, modificados en ciertos aspectos por normas y prácticas contables establecidas o autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

Deloitte & Touche

SC RNAE 019
Febrero 2, 1998



Rafael Muñoz R.
Rafael Muñoz R.
Socio
Registro 7315

Control

FECHA:

14 ABR. 1998

75 ABR 1998
W

PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS**NOTAS****(sucres en miles)****PASIVOS CORRIENTES:**

Sobregiros bancarios		31,167
Documentos por pagar a bancos	8	2,908,769
Vencimientos corrientes de obligaciones a largo plazo	11	338,836
Cuentas por pagar	9	29,736,047
Gastos acumulados	10	<u>9,810,895</u>
Total pasivos corrientes		<u>42,825,714</u>

PASIVOS NO CORRIENTES:

Obligaciones a largo plazo	11	677,672
Compañías relacionadas	17	3,521,656
Provisión para jubilación	12	6,015,769
Provisión para reparaciones mayores	13	<u>4,390,010</u>
Total pasivos no corrientes		<u>14,605,107</u>

PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:

Capital social		5,008,064
Reserva facultativa		17,715,894
Otras reservas	14	80,391,889
Utilidades retenidas		<u>59,153,706</u>
Patrimonio de los accionistas		<u>162,269,553</u>

TOTAL219,700,374

JABONERIA NACIONAL S. A.

ESTADO DE RESULTADOS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997

	NOTAS	(sucres en miles)
VENTAS NETAS	17	<u>330,309,115</u>
COSTO Y GASTOS:		
Costo de ventas	17	176,245,182
Distribución y ventas	17	50,632,308
Administración	17	55,352,139
Financieros, neto	15,17	(2,619,633)
Otros egresos, neto		<u>3,229,227</u>
Total		<u>282,839,223</u>
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA		47,469,892
IMPUESTO A LA RENTA	16	<u>(6,887,208)</u>
UTILIDAD NETA		<u><u>40,582,684</u></u>

Ver notas a los estados financieros

JABONERIA NACIONAL S. A.

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997

	Capital social (acciones de S/100)	Reserva facultativa	Otras reservas (sucres en miles)	Reexpresión monetaria	Utilidades retenidas
ENERO 1, 1997	5,008,064	5,084,336	71,259,304		35,922,867
Utilidad neta					40,582,684
Apropiación		12,631,558			(12,631,558)
Dividendos en efectivo					(12,631,558)
Dividendo acción (nota 6)			180,000		
Corrección monetaria			24,341,276	(15,388,691)	7,911,271
Compensación			(15,388,691)	15,388,691	
DICIEMBRE 31, 1997	<u>5,008,064</u>	<u>17,715,894</u>	<u>80,391,889</u>		<u>59,153,706</u>

Ver notas a los estados financieros

JABONERIA NACIONAL S. A.

ESTADO DE FLUJOS DE CAJA POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997

(sucres en miles)

FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE OPERACION:

Recibido de clientes	313,146,144
Pagado a proveedores y empleados	(253,070,872)
Intereses ganados, neto	1,322,084
Impuesto a la renta	(13,758,672)
Otros ingresos, neto	<u>360,061</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de operación	<u>47,998,745</u>

FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE INVERSION:

Adquisición de propiedades, neto	(13,235,362)
Otros activos	<u>(85,123)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(13,320,485)</u>

FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:

Documentos por pagar	(1,882,353)
Obligaciones a largo plazo	(568,335)
Dividendos pagados	<u>(12,631,558)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de financiamiento	<u>(15,082,246)</u>

AUMENTO NETO DEL EFECTIVO DURANTE EL AÑO	19,596,014
--	------------

CAJA E INVERSIONES TEMPORALES AL COMIENZO DEL AÑO	<u>25,438,006</u>
---	-------------------

CAJA E INVERSIONES TEMPORALES AL FINAL DEL AÑO	<u><u>45,034,020</u></u>
--	--------------------------

(CONTINUA)

JABONERIA NACIONAL S. A.

ESTADO DE FLUJOS DE CAJA POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997 (CONTINUACION)

(sucres en miles)

CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION:

Utilidad neta	<u>40,582,684</u>
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo proveniente de operaciones:	
Depreciación de propiedades	12,175,370
Provisión jubilación trabajadores, neta de pagos	1,258,503
Diferencia en cambio	203,155
Provisión para cuentas incobrables	(14,691)
Ganancia en venta de propiedades	(37,724)
Cambios en activos y pasivos:	
Cuentas por cobrar	(12,131,255)
Inventarios	5,745,440
Gastos anticipados	(274,740)
Cuentas por cobrar largo plazo	(2,286,718)
Cuentas por pagar	6,964,693
Gastos acumulados	<u>(4,185,972)</u>
Total ajustes	<u>7,416,061</u>

EFFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION	<u><u>47,998,745</u></u>
--	--------------------------

Ver notas a los estados financieros

JABONERIA NACIONAL S. A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997

1. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

La Compañía está constituida y opera en el Ecuador. Su actividad principal es la producción y venta de jabones, detergentes y artículos de tocador.

Bases de Presentación - Los estados financieros adjuntos fueron preparados de acuerdo con normas y prácticas contables establecidas o autorizadas por la Superintendencia de Compañías las que difieren de los principios de contabilidad generalmente aceptados en que no requieren consolidar los estados financieros cuando existe inversión con participación accionaria superior al 50% ni requieren contabilizar las inversiones al valor patrimonial proporcional cuando el porcentaje de participación es mayor del 20% y no contemplan el ajuste de los estados financieros para reconocer en forma integral los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo del sucre, nota 18, excepto por el balance general que al 31 de diciembre de 1997, fue preparado aplicando el Sistema de Corrección Monetaria Integral de conformidad con lo establecido en disposiciones legales, utilizando para ello, principalmente, el índice de precios al consumidor a nivel nacional para dar efecto a los cambios en el poder adquisitivo del sucre en las partidas no monetarias. Los rubros que conforman el estado de resultados están presentados a sus costos históricos, excepto el cargo por depreciación de propiedades, costo de venta por inventarios y amortización de gastos anticipados que se calcula en base al valor reexpresado de tales activos.

Corrección Monetaria - El balance general al 31 de diciembre de 1997, incluye los ajustes por corrección monetaria de las partidas no monetarias como sigue:

Inventarios y Pagos Anticipados: Como está indicado en la política de valuación y en base a la variación del índice de precios al consumidor del año 1997.

Propiedades: A partir de los valores reexpresados al 31 de diciembre de 1996, se ajustan en base al índice de precios al consumidor al 31 de diciembre de 1997.

Activos y Pasivos en Moneda Extranjera: En base a la actualización del tipo de cambio del mercado libre del dólar americano vigente al 31 de diciembre de 1997.

Patrimonio: Los saldos iniciales y los movimientos que no implican transferencias entre cuentas se ajustan en base a la variación porcentual del índice de precios al consumidor hasta diciembre 31 de 1997, el valor del ajuste se registra con crédito a la cuenta reserva por revalorización, excepto el ajuste del saldo inicial de utilidades retenidas y del valor de los dividendos pagados, que se registran en la misma cuenta.

Reexpresión Monetaria: Esta cuenta registra la contrapartida de los ajustes a los activos no monetarios y del patrimonio. El saldo de esta cuenta no está sujeto a reexpresión.

Inventarios - Al costo ajustado, como sigue:

- Materia prima, materiales, repuestos y suministros: al costo de las últimas adquisiciones actualizado a la fecha del balance general
- En proceso: los costos de materias primas, actualizados, al costo de las últimas adquisiciones
- Terminados: en base al último costo de producción o de importación actualizado a la fecha del balance general
- En tránsito: al costo ajustado a partir de los valores desembolsados para la adquisición actualizado a la fecha del balance general

El costo de venta en 1997 fue determinado en base al método de últimas entradas, primeras salidas (UEPS) de los inventarios reexpresados por corrección monetaria.

Valuación de Inversiones Permanentes - Están registradas a su costo de adquisición reexpresado.

Propiedades - Están registradas al costo reexpresado, nota 7. El costo reexpresado es depreciado de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 20 para edificios, 10 para maquinarias y equipos adquiridos hasta 1989, muebles y enseres, 5 para equipos de transporte y maquinarias y equipos adquiridos con posterioridad al 1ero. de enero de 1990 y 3 años para equipos de computación.

Reparaciones Mayores - Está constituida mediante cargos a resultados autorizados por el Ministerio de Finanzas.

Moneda Extranjera - Los activos y pasivos en dólares están registrados al tipo de cambio vigente en el mercado libre de S/4,434.00 sucres por US\$1.00.

Participación de Empleados - La provisión está constituida a la tasa del 15% de acuerdo con lo establecido por la Ley.

Impuesto a la Renta - La provisión está constituida en base a estimaciones de la Gerencia, aplicando la tasa del 20% para las utilidades distribuibles y el 10% para las utilidades que serán reinvertidas de acuerdo con las regulaciones vigentes

Provisión para Jubilación - Está constituida mediante cargos a resultados en base a estudio actuarial que considera a todo el personal de la Compañía.

2. CAJA

Al 31 de diciembre de 1997, incluye US\$631,905 depositados en cuentas corrientes en moneda extranjera. Los saldos en cuentas corrientes en sucres generan intereses a tasas variables del mercado.

3. INVERSIONES TEMPORALES

Al 31 de diciembre de 1997, representan US\$7,450,000 invertidos a 90 días plazo y 5.3% de interés anual.

4. CUENTAS POR COBRAR

	(sucres en miles)
Clientes	27,984,853
Compañía relacionada (nota 17)	5,711,840
Clientes del exterior (US\$731,694)	3,244,332
Anticipos a contratistas	3,200,772
Deudores varios	1,271,282
Retenciones en la fuente	1,133,542
Anticipo a proveedores	661,161
Otros	519,948
Reserva cuentas incobrables	<u>(153,675)</u>
Total	<u><u>43,574,055</u></u>

Al 31 de diciembre de 1997 clientes, representan ventas a crédito a 28 días plazo promedio sin intereses, e incluye S/15,218 millones de Compañía relacionada por ventas de productos terminados bajo condiciones de crédito similares a las de terceros.

El saldo de Compañía relacionada representa préstamo por S/4,676 millones, al 18% de interés anual, a treinta días plazo; y S/1,036 millones por gastos operativos que no generan intereses.

5. INVENTARIOS

	(sucres en miles)
Materias primas	12,845,365
Materiales de empaque	2,908,633
Repuestos y suministros	2,425,243
Productos terminados	13,361,721
Productos en proceso	1,147,114
En tránsito	<u>7,576,711</u>
Total	<u><u>40,264,787</u></u>

6. INVERSIONES

	% de participación	Valor patrimonial	Costo de adquisición (sucres en miles)	Valor reexpresado
Financapital	26.24	2,189,231	1,441,778	2,189,231
Protección y Vigilancia S. A.	45.00	883,734	12,375	645,653
Inmobiliaria Faristol S. A.	100.00		1,498,750	312,354
Otras			<u>330,971</u>	<u>650,537</u>
Total			<u>3,283,874</u>	<u>3,797,775</u>

Durante 1997, la compañía ajustó los excesos entre los saldos reexpresados y el valor patrimonial al 31 de diciembre de 1996 de las inversiones en Financapital e Inmobiliaria Faristol S. A. por S/1,097 y S/1,720 millones respectivamente; y recibió dividendos en acciones de Financapital por S/180 millones.

Al 31 de diciembre de 1997, el valor patrimonial de inversiones en Financapital y Protección y Vigilancia S. A. fueron determinados en base a estados financieros no auditados y a esa fecha, la Compañía no disponía de información financiera que permita determinar el valor patrimonial por la inversión en Inmobiliaria Faristol S. A.

7. PROPIEDADES

El movimiento de propiedades en 1997 fue el siguiente:

	(sucres en miles)
Saldos al inicio del año	57,126,475
Adquisiciones	13,851,807
Depreciación	(12,175,370)
Reexpresión, neta	13,678,903
Ventas y retiros	<u>(1,782,721)</u>
Saldos al fin del año	<u>70,699,094</u>

8. DOCUMENTOS POR PAGAR A BANCOS

Al 31 de diciembre 1997, documentos por pagar a bancos incluyen créditos en dólares para financiar importaciones por un total de US\$656,015 pagaderos en 94 y 175 días al 6.37% de interés anual.

9. CUENTAS POR PAGAR

(sucres en miles)

Proveedores locales	5,180,304
Proveedores del exterior (US\$2,727,792)	12,319,038
Bonificaciones (US\$548,060)	2,430,098
Retenciones e IVA por pagar	2,732,604
Acreedores varios	2,570,478
Agencias publicitarias	1,947,582
Regalías	2,079,803
Servicios públicos	<u>476,140</u>
Total	<u>29,736,047</u>

10. GASTOS ACUMULADOS

(sucres en miles)

Beneficios sociales y contractuales	1,375,274
Participación de empleados	8,377,040
Intereses	<u>58,581</u>
Total	<u>9,810,895</u>

11. OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

Al 31 de diciembre de 1997, el saldo de S/678 millones más sus vencimientos corrientes por S/339 millones corresponden a préstamo pagadero en U.S. dólares por la adquisición de maquinarias y equipos. De acuerdo con los términos del contrato, el préstamo devenga intereses reajustables semestralmente. Al 31 de diciembre de 1997, la tasa de interés vigente para el préstamo fué del 12.5% anual.

Al 31 de diciembre de 1997, los vencimientos de obligaciones a largo plazo incluyen S/339 millones en 1998; S/339 millones en 1999 y S/339 millones en el año 2000.

Las maquinarias y equipos adquiridos con este préstamo están asignadas en garantía de esta obligación.

12. PROVISION PARA JUBILACION

La Compañía ha efectuado provisiones para cubrir esta obligación laboral en base a estudios actuariales actualizados al 31 de diciembre de 1997, los cuales determinaron un importe de S/6,016 millones como provisión requerida. En 1997, la Compañía registró con cargo a resultados una provisión de S/1,313 millones.

13. PROVISION PARA REPARACIONES MAYORES

En enero 10 de 1995, mediante oficio No. 0105 del Ministerio de Finanzas, la Compañía fue autorizada para registrar provisiones relacionadas con el desarme de maquinaria, traslado, reinstalación, montaje y reparaciones mayores por el traslado de maquinarias e instalaciones al kilómetro 25 de la vía a Daule hasta por un valor de US\$1,291,900. los cuales fueron registrados totalmente en el año 1996.

14. OTRAS RESERVAS

(sucres en miles)

Legal	2,553,685
Revalorización	<u>77,838,204</u>
Total	<u>80,391,889</u>

Legal - La Ley de Compañías establece una apropiación obligatoria al 10% de la utilidad anual para la constitución de la reserva legal hasta que represente por lo menos el 50% del capital pagado. El saldo de esta reserva puede ser capitalizado o utilizado para cubrir pérdidas.

Revalorización - Representa el ajuste por corrección monetaria de las cuentas patrimoniales excepto utilidades retenidas y dividendos pagados y su saldo, en el importe que exceda al saldo deudor de la reexpresión monetaria, puede ser capitalizado.

Reexpresión Monetaria - Como está indicado en la nota 1 su saldo representa la contrapartida de los ajustes por corrección monetaria. El saldo deudor de esta cuenta puede ser compensado total o parcialmente con la reserva por revalorización. Al 31 de diciembre de 1997, la Compañía compensó totalmente el saldo deudor por S/15,389 millones con reserva por revalorización.

15. GASTOS (INGRESOS) FINANCIEROS

(sucres en miles)

Gastos financieros	1,648,194
Intereses ganados	(3,015,439)
Diferencia en cambio, neta	<u>(1,252,388)</u>
Total	<u>(2,619,633)</u>

16. IMPUESTO A LA RENTA

La determinación del cálculo del impuesto a la renta es como sigue:

(sucres en miles)

Utilidad antes de impuestos	<u>47,469,892</u>
Impuesto a la tasa nominal del 20% y 10%	7,120,484
Efecto impositivo por:	
Intereses	(117,455)
Reinversiones y leyes de fomento	<u>(115,821)</u>
Provisión para impuesto a la renta	<u>6,887,208</u>
Tasa impositiva efectiva	<u>14.51%</u>

Las declaraciones del impuesto a la renta, retenciones en la fuente e impuesto al valor agregado están fiscalizadas hasta el año 1996.

17. PRINCIPALES TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Al 31 de diciembre de 1997, los saldos y principales transacciones con compañías relacionadas incluye:

(sucres en miles)

CUENTAS POR COBRAR:	
Megamarcas S. A.	<u>5,711,840</u>
CUENTAS POR COBRAR A LARGO PLAZO:	
Megamarcas S. A.	13,452,564
Termoplast S. A.	<u>546,287</u>
Total	<u>13,998,851</u>
CUENTAS POR PAGAR A LARGO PLAZO	
Fábrica de Aceites La Favorita S. A.	1,439,354
Protección y Vigilancia C. A.	1,717,440
Mercadisa S. A.	<u>364,862</u>
Total	<u>3,521,656</u>

(sucres en miles)

COSTOS Y GASTOS:

Compras de materias primas	36,476,953
Compras de materiales directos	4,389,021
Compras de envases	1,143,840
Gastos de publicidad	13,469,564
Servicios de guardianía	3,235,061
Gastos por servicio de mercadeo	720,366

VENTA DE ACTIVOS FIJOS E INVERSIONES

1,286,491

INGRESOS:

Ventas de productos terminados	149,610,322
Almacenaje de productos terminados	2,526,933
Servicios de tráfico	2,661,042
Arriendos	381,186
Intereses ganados	1,649,505

La Compañía es garante solidaria de obligaciones bancarias por S/23,515 millones contraídas por una compañía relacionada.

18. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

La información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor, preparada por el Instituto Nacional de Estadística y Censos, es como sigue:

Año terminado diciembre 31	Porcentaje de variación
1994	25
1995	22
1996	26
1997	30

* * * * *



1974 ABR. 1997